

## Vie conjugale en forêt avec Python

Voici ce que j'ai vu.

Qu'est-ce que tu as vu?

J'ai vu qu'Araignée est accroché au mur.

On raconte qu'une femme avait été promise en mariage, mais elle avait répondu qu'elle ne voulait pas se marier.

Voilà qu'un jour un jeune homme, d'une beauté vraiment extraordinaire, arriva au village. Il était de teint noir, très foncé. Arrivé il dit à la fille:

- Je veux t'épouser.

Il dit donc à la fille qu'il voulait l'épouser. Il alla la chercher et la fille fut d'accord.

Un jour le jeune homme décida de rentrer chez lui. La fille lui dit:

- Je viens t'accompagner.

Il lui répondit:

- Reste ici encore un peu. Je suis arrivé ici chez toi seulement l'autre jour, et je ne suis pas encore retourné chez moi pour annoncer notre mariage, et tu dis que tu veux m'accompagner? Reste encore quelque temps ici. Dans deux jours je reviendrai et nous partirons ensemble.

La fille répondit:

-Eh, je ne suis pas d'accord.

Son mari dit alors:

- Bon, allons!

Les deux partirent ensemble: *frè frè frè frè*.... Le garçon avait aux bras des bracelets et il portait des bagues. Arrivés à un certain endroit voilà que... *warara*... un bracelet glissa de son bras et tomba à terre. La femme dit:

- Eh, mon mari (1), voilà qu'un de tes bracelets est tombé.

Il répondit:

- Ah, c'est ici que je l'ai pris.

Le bracelet se changea en Serpent noir et s'en alla. Ils continuèrent leur chemin. Un autre bracelet tomba encore. La femme cria à nouveau:

- Mon mari, voilà que l'une de tes choses est encore tombée.

Il répondit:

- Ah, c'est ici que je l'ai prise.

La voilà changée en vipère qui se sauva en brousse.

Ils continuèrent leur chemin: *frè frè frè* ... Ils arrivèrent devant les contreforts d'un énorme fromager. Ce fromager était vraiment immense. Alors le garçon lui-même se métamorphosa en Python. Celui-ci se pencha et *kurukuru*... il s'enfila dans un trou. Tout son corps était recouvert de mouches et de plaies.

La fille dit alors:

- Eh! J'avais vu un garçon d'une beauté incomparable, je l'ai épousé, et voilà que maintenant je suis perdue. Que vais-je faire?

Elle se mit alors à chanter:

CHAQUE JOUR KAMANI KAMANI  
PENDANT LA JOURNEE KAMANI KAMANI  
ADJA KWAME BOSO NGUETIA  
KAMANI RENTRE DEDANS! MAMAN  
KAMANI RENTRE DEDANS ADJA  
KAMANI RENTRE DEDANS

Elle se disait:

- Puisque les choses sont ainsi, comment vais-je faire maintenant? Qui est ce Kamani?

Mon cher! Maintenant la femme est là avec les larmes aux yeux, elle pleure de toutes ses larmes. Python, de son côté, s'apprêtait à attraper la femme.

Elle pensait:

- Mon père et ma mère m'ont donné en mariage et moi je n'ai pas voulu me marier. J'ai vu un garçon, je l'ai aimé et je l'ai épousé. Aujourd'hui, ici dans ces contreforts, j'ai trouvé ma mort.

Elle se mit encore à chanter:

CHANT

- Vraiment je ne peux plus supporter cela, je m'en vais et je retourne chez mon père. Maintenant si on me donne en mariage, je me marierai.

Python lui dit alors:

- Si tu avais été mariée avec un autre, est-ce que tu m'aurais suivi? N'avais-tu pas dit que c'était moi ton amour? Aujourd'hui suis-moi et rentre dedans.

La femme voulait fuir mais elle ne le pouvait plus.

Voilà la raison pour la quelle si ta mère et ton père te promettent en mariage, tu dois te marier.

Tel est le sens du conte.

1) En fait la femme s'adresse à son mari en l'appelant: baba, papa. Terme de respect, avec lequel la femme bona s'adresse habituellement à son mari.